

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ ΟΜΙΛΙΑ ΕΙΣ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΝ  
ΧΕΙΡΟΤΟΝΙΑΣ π. ΜΑΡΙΟΥ ΑΤΑΛΛΑ  
ΣΑΒΒΑΤΟ 09-05-2026 – ΙΕΡΟΣ ΚΑΘΟΛΙΚΟΣ  
ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓ. ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ! ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

**«Εγώ είμαι η οδός και η αλήθεια και η ζωή.**

**Κανένας δεν πάει στον Πατέρα, παρά μόνο μέσα από μένα»**

Σήμερα, αγαπητοί μου αδελφοί και αδελφές, αυτός ο λόγος του Ιησού Χριστού που ακούσαμε στο σημερινό ευαγγέλιο γίνεται πραγματικότητα για εμένα προσωπικά, που βιώνω την ολοκλήρωση μιας πορείας και την αρχή μιας νέας ζωής, αλλά και για όλους μας που βιώνουμε αυτό το γεγονός ως Εκκλησία που πορεύεται σε αυτή την επίγεια ζωή αναζητώντας την αγάπη του Κυρίου και το πρόσωπο του Πατέρα.

Αγαπητοί μου, σε αυτή τη πορεία βρέθηκα και βρίσκομαι πολλές φορές κι εγώ στη θέση του Θωμά να αναρωτιέμαι «Κύριε, δε γνωρίζω πού πηγαίνεις. Πώς μπορώ να γνωρίζω το δρόμο;». Δεν ξέρω ποιο είναι το συναίσθημα του Θωμά σε εκείνη την πρόταση, αλλά μπορώ να πω πως τις περισσότερες φορές το δικό μου συναίσθημα ήταν και είναι φόβου, αμφιβολίας, αλλά και από την άλλη αναζήτησης του θελήματος του Θεού, του που θέλει να με οδηγήσει, τι ζητάει από εμένα προσωπικά. Θα το περιέγραφα σαν το παιδί που ρωτάει τον γονιό του για κάτι που αφορά το μέλλον γεμάτο ανησυχία, περιέργεια αλλά και ενθουσιασμό για εκείνο που δεν ξέρει.

Το εντυπωσιακό είναι ότι ο Κύριος δίνει μια απάντηση που καθησυχάζει: «Εγώ είμαι η οδός και η αλήθεια και η ζωή. Κανένας δεν πάει στον Πατέρα, παρά μόνο μέσα από μένα». Αυτή η πρόταση είναι εκείνη που και τη σημερινή ημέρα μου δίνει κουράγιο, εμπιστοσύνη και ενθουσιασμό για το παρόν και το μέλλον που με περιμένει ως νέο, σε ηλικία και χειροτονία, πρεσβύτερο. Και αυτό ήταν που μέσα στην πορεία της ζωής μου φανερώθηκε ως σωτήριο γεγονός: το γεγονός της διαβεβαίωσης του Χριστού ότι πάντα βρίσκεται στο πλάι μου και με συνοδεύει.

Ευχαριστώ, λοιπόν, τον Χριστό που με έκανε να γνωρίσω τον ίδιο του τον εαυτό ως αδελφό και φίλο, ως αλήθεια και ζωή, ως οδό για να γνωρίσω τι σημαίνει Θεϊκή Αγάπη, ολοκληρωτική και ανιδιοτελής. Τον ευχαριστώ που μου γνώρισε τον Θεό Πατέρα, Πλάστη και Δημιουργό μου, που συγχωρεί τα ατοπήματά μου και στέκεται στο πλάι του κάθε παιδιού του, αφού το όνομα του είναι Ευσπλαχνία, όπως έχει πει και ο μακαριστός Πάπας Φραγκίσκος.

Τον ευχαριστώ για το Πανάγιο Πνεύμα τον Παράκλητο, τον Καλό Σύμβουλό, που πάντοτε με φωτίζει στις στιγμές της ζωής μου, ακόμη και όταν εγώ κλείνω τα μάτια μου ενώπιον του, απορρίπτοντάς το, γιατί εκείνο είναι που με καθοδηγεί να βλέπω το Φως του Θεού το αληθινό.

Όμως, αγαπητοί μου, αυτή την αλήθεια της Ζωής και Ανάστασης μέσα στον Ιησού Χριστό την γνώρισα μέσα από την πορεία μου εδώ στη γη. Εκεί που ο Θεός θέλησε, βρέθηκα με υπακοή, όσο κι αν ήταν δύσκολο για εμένα κάποιες φορές, αναγνωρίζοντας ότι βρέθηκα αδύναμος και ανήμπορος μπροστά στον πειρασμό του εγωισμού.

Η ψυχή μου αναπέμπει ευχαριστίες και προσευχές για τους γονείς μου Νάζντα και Αμάλ, όπως και για τον αδερφό μου Χρήστο. Ξέρω πόσο χαρούμενοι είστε σήμερα μαζί μου και πόσο βιώνετε με πίστη το σημερινό γεγονός της χειροτονίας μου. Αγαπητοί μου γονείς, ευχαριστώ για το γενναιόδωρο παράδειγμα αγάπης και θυσίας που μου δίνετε κάθε ημέρα της ζωής μου, δείχνοντας μου έμπρακτα την αγάπη του Θεού. Είμαι ευγνώμων που σας έχω στη ζωή μου και ελπίζω, παρόλες τις αδυναμίες μου, να συνεχίσετε να με συνοδεύετε με την προσευχή σας και την αγάπη σας, γιατί κατά βάθος είναι κάτι που έχω και θα συνεχίσω να έχω ανάγκη, όπως και ο Χριστός, κατά κάποιο τρόπο, είχε την στοργή της μητέρας του δίπλα του σε διάφορες στιγμές της ζωής του, με κορυφαία στιγμή εκείνη τη στιγμή της Σταύρωσης. Όπως έχω πει πολλές φορές, ποτέ δεν θα μπορέσω με τα λόγια μου ή τις πράξεις μου να δείξω τα βαθιά μου συναισθήματα που έχω προς το πρόσωπό σας. Και σε εσένα, αγαπημένε μου αδερφέ Γάιθ, ταιριάζει ένα πολύ μεγάλο ευχαριστώ και μια πολύ μεγάλη αγάπη, «μέχρι τον ουρανό» όπως συνήθιζα να σου απαντάω όταν μικρός περπατούσα μαζί σου και με ρωτούσες, πειράζοντάς με, «πόσο με αγαπάς;». Μπορεί να έχουμε σε πολλά πράγματα διαφορετική προσέγγιση, αλλά, γνωρίζω ότι και εσύ συνείσφερες πολλά στο να γνωρίσω το πως ο Θεός αγαπάει με πράξεις και όχι λόγια. Πολλές φορές αναρωτήθηκα στην προσευχή μου γιατί να βρίσκομαι εγώ εδώ σήμερα και όχι εσύ... Αλλά εμπιστεύομαι αυτό που ο Κύριος ζητά και θέλει από τον καθέναν. Συνέχισε να είσαι δίπλα μου.

Θα μου επιτρέψετε κάποια λόγια χαιρετισμού στα αραβικά προς κάποιους συγγενείς που είναι παρόντες αλλά και προς εκείνους που βρίσκονται στην Μέση Ανατολή και στη διασπορά.

Bashkor al-rab 3ala ni3mtoh ali 3ataniyaha 3ish hai al-la7za ma bes ma3 beyi ou oumi ou khaii bes kaman ma3 oulad Khalti Maroua ou Mirna, ma3 Gaven ou Pol ali hadrin ma3na oua idrou ijou 7ata i7tiflou ma3na bi hal far7a. Rabna ikhalikom bsa7tkom, bma7abtkon, bi albkon ali maliyan 3atfeh ou 7oub. Ou bsalem 3ala kl afrad 3ailti ou 3ala rason sitti oua sitt al-kl al-tetteh oum 3atallah, oum al-kl, ali 7adne7 ma7abeh ll kl ou salata daiman bt rafi9ni ou bta3tini oueh, kl 3am oua

hieh bkheir bi mounasbt 3id al-oum boukra. Oua tab3an, badkor bi salati al mar7oumin jiddi abou 3atallah, jiddi abou skandar oua sitti oum askandar, alli 3attouni hal ahl oua rabbouhon bi ma7abeh oua 7anan oua iman. Rebna i7dinon bl firdoous al samaoui. Kaman b7b ashkor 3ala ma7abton 3ami 3atallah ou 3amati noujoud, gada, Nahla ou maiada ou tab3an Khalti aleksa ou khali emil ma3 kl afrad 3elithon oua ouladhon ou kl 3ailt bet 3atallah oua kassis 3ala salathon ou ma7abton ou badkor bi salati al-mar7oumin khali askandar ou khali elias, oua btlob min al rab al ra7a al-abadieh. Rabna ia3tina al-ne3meh anho qariban naltaqi klna saoua oa nrid nbous ba3d ou n3ish al-7oub alli allah karamna fihi.

Αγαπητοί μου, αισθάνομαι μέσα από την καρδιά μου ευγνωμοσύνη για την εμπειρία Εκκλησίας που βιώνω από τη παιδική μου ηλικία μέχρι σήμερα. Δεν ξεχνώ ότι έζησα και την αγάπη που μου δόθηκε και μου δίνεται μέχρι και σήμερα. Σεβασμιώτατε Θεόδωρε, σας ευχαριστώ που σήμερα επισφραγίσατε αυτή την εμπειρία Εκκλησίας με την τέλεση της εις πρεσβύτερον χειροτονίας μου. Σήμερα κληθήκατε να γίνει η φωνή της Τοπικής μας Εκκλησίας που με τα χρόνια φανέρωσε την αποδοχή της προς τη κλήση μου, θέλησε να με συνοδεύσει με τις προσευχές της και μου πρόσφερε υλικούς και πνευματικούς πόρους για να αυξάνω στην πίστη μου και στην αφοσίωσή μου στον Χριστό. Σας ευχαριστώ για την εμπιστοσύνη σας προς τη ταπεινότητά μου και τη συνεργασία που έχουμε σε πολλά θέματα, παρά τα 47 χρόνια διαφοράς που μας χωρίζουν και είναι, κάποιες φορές, δύσκολα να γεφυρωθούν. Εκτιμώ, πάντοτε, την διάθεσή σας για ακρόαση και ειλικρινή διάλογο, κάτι που δεν είναι εύκολο στη σημερινή μας εποχή. Η προσευχή μου είναι να μπορέσω να είμαι ένα χρήσιμο εργαλείο για τις ανάγκες της Εκκλησίας του Θεού η οποία παροικεί στην Αθήνα, που εκφράζονται μέσα από την φωνή σας ως Ποιμένα και Αρχιεπισκόπου μας.

Ευχαριστώ και του υπόλοιπους παρόντες Αρχιεπισκόπους:

Τον Σεβασμιώτατο Jan Romeo Pawlowski, Αποστολικό Νούντσιο της Αγίας Έδρας στην Ελλάδα. Your Excellency, in your presence, I see the attention of the Holy See and the blessing of the Holy Father Leo XIV to my humble person. I thank you for your attention and your paternal presence here among us, asking you to continue to pray for me and for my priesthood.

Ευχαριστώ τον Αρχιεπίσκοπο Youssef Soueif, Αποστολικό Επισκέπτη για τους Μαρωνίτες στην Ελλάδα, που άφησε την εκκλησιαστική επαρχία του των Μαρωνιτών της Τρίπολης για λίγες μέρες για να βρεθεί κοντά στο τέκνο του και να προσευχηθεί και να χαρεί μαζί του. Στο προσωπό σας, Σεβασμιώτατε, πάντοτε βλέπω έναν Πατέρα που με χαρά βρίσκεται κοντά στο παιδί του και το συνοδεύει με σοφία και πατρική σύνεση. Shoukran Sayedna Youssef 3ala ma7abtak.

Ευχαριστώ τον Αρχιεπίσκοπο Γεώργιο Κερκύρας, γιατί βρέθηκε μαζί μας σε αυτή την τελετή και προσευχήθηκε για αυτή την αποστολή για την οποία πολλές φορές μοιραστήκαμε μαζί σκέψεις και ανησυχίες, οράματα και αγάπη για την Εκκλησία, τόσο όσο ήταν κληρικός της Αρχιεπισκοπής μας αλλά και τώρα που ποιμαίνει μια άλλη εκκλησιαστική επαρχία ως Αρχιεπίσκοπος. Η φιλία σας, Σεβασμιώτατε, και η αδελφοσύνη σας ήταν και ευελπιστώ πως θα συνεχίσει να είναι κάτι όμορφο και δημιουργικό, που θα αλλοβοηθά στην οικοδόμηση του καλού στην Εκκλησία και θα ενισχύει την αδελφοσύνη και την ενότητα εντός αυτής. Σας ευχαριστώ!

Ευχαριστώ τον Αρχιεπίσκοπο Νικόλαο, που ήταν ο Ποιμένας των παιδικών μου χρόνων στην Αθήνα. Σεβασμιώτατε, η σοφία σας και η αφοσίωσή σε αυτή την αγάπη για την Εκκλησία αποτελεί παράδειγμα για τη πορεία μου.

Ευχαριστώ τον Σεβασμιώτατο Ιωάννη, τον ιεροκήρυκα των πνευματικών μου ασκήσεων, τον ταπεινό αδελφό που ακολουθεί τα βήματα του Αγ. Φραγκίσκου. Σεβασμιώτατε, επιτρέψτε μου να σας ευχαριστήσω για την σοφία σας και, ιδιαίτερα, για την αγάπη προς το Σώμα του Χριστού που λέγεται Εκκλησία, την οποία διέκρινα και διακρίνω με πολλή χαρά αλλά και που με γεμίζει υπευθυνότητα για αυτή την νέα αποστολή δίπλα στον Αρχιερέα Χριστό.

Ευχαριστώ και τον Αρχιεπίσκοπο Σεβαστιανό, που φρόντισε για τα πρώτα 4 χρόνια της εκπαίδευσής μου και προσπάθησε να μου μεταδώσει, κατά τη περίοδο της ποιμαντορίας του, το πάθος για το Ευαγγέλιο και το κήρυγμα της Αναστάσεως του Χριστού σε όλο τον κόσμο χωρίς φόβο.

Σήμερα, αδελφοί μου, γίνομαι μέλος της οικογένειας του Σώματος των Πρεσβυτέρων. Αγαπητοί μου αδελφοί πρεσβύτεροι, ιερείς του Κυρίου, σας είμαι ευγνώμων για την αγκαλιά σας και τη στήριξή σας από την αρχή της πορείας μου μέχρι και τη σημερινή εορτή όπου με δεχθήκατε ανάμεσά σας. Δεν ήμουν και ούτε θα είμαι τέλειος. Προσπαθήστε να συνεργαστείτε μαζί μου, με τις όποιες αδυναμίες μου, όπως υπόσχομαι και εγώ να κάνω με εσάς με χαρά και ενθουσιασμό. Το χιούμορ μου και ο ενθουσιασμός μου ως νέου ελπίζω και προσεύχομαι να είναι ένα κινητήριο καύσιμο για την κοινωνία του Σώματος των Πρεσβυτέρων της Τοπικής μας Εκκλησίας. Ονομαστικά, επιτρέψτε μου να ευχαριστήσω για τη φιλία και την αδελφοσύνη τους και την ιδιαίτερη σχέση μας τον π. Ιωάννη Βαρθαλίτη, με τον οποίο ζω και εργάζομαι τα τελευταία 3 χρόνια στον Καθεδρικό μας ναό, τον π. Αλφόνσο Σπαντάρο, εφημέριο της ενορίας του Αγ. Ιωάννη όπου μεγάλωσα, τον π. Δημήτριο Παλαιολόγο, με τον οποίο και σπουδάσαμε και μαζί για ένα χρονικό διάστημα και μοιραστήκαμε χαρές και ανησυχίες κατά τη μόρφωσή μας στη Μολφέττα της Ιταλίας και τον π. Τζόζεφ Τάρτακ, που τα τελευταία χρόνια ως Εφημέριος της Μαρωνίτικης Κοινότητας στέκεται σαν μεγάλος αδελφός δίπλα στα βήματά μου. Από τον ουρανό ξέρω πως προσεύχεται για εμένα και ικετεύει για την αγιοσύνη μου ως ιερέα ο π. Ανδρέας

Βουτσίνος, ο οποίος και με συνόδευσε ως εφημέριος και πατέρας προς την κλήση μου στην ιεροσύνη, εύχομαι να χαίρεται για τη πορεία μου μαζί μας σήμερα από εκεί ψηλά!

Ευχαριστώ, τοπική Εκκλησία της Αθήνας για το δώρο της αγάπης σου και της προσευχής σου. Εύχομαι να είμαι αντάξιος αυτού που μου ανέθεσε ο Κύριος για εσένα, λαέ του Θεού ευλογημένε, για να μπορέσω να υπηρετώ με χαρά και αφοσίωση στην οδό που είναι ο Χριστός μας. Είναι πολλά τα ονόματα που θα πρέπει να ευχαριστήσω, μοναχών και λαϊκών, τα οποία συνέδραμαν στο σχέδιο του Θεού για εμένα. Θα προτιμήσω να μην το κάνω ονομαστικά σήμερα αλλά να περιμένω τις ευκαιρίες που θα μου δοθούν μέσα στις ενοριακές κοινότητες που είμαι σίγουρος ότι θα καταφέρω μια μέρα να επισκεφτώ και να λειτουργήσω στην τράπεζα του Κυρίου μαζί τους, ξεκινώντας αύριο το πρωί από τον Αγ. Ιωάννη, την ενορία όπου μεγάλωσα, στις 10 η ώρα και τον Καθεδρικό μας Ναό του Αγ. Διονυσίου, όπου και υπηρετώ, στις 18.30 το απόγευμα.

Ευχαριστώ για τη παρουσία τους τούς αδελφούς της ορθόδοξης, αρμενικής και αγγλικανικής εκκλησίας. Ιδιαίτέρως, επιτρέψτε μου να ευχαριστήσω τους Ταξίαρχους π. Μελέτιο και π. Νεκτάριο, πρώην και νυν Διευθυντή του Σώματος Στρατιωτικών Ιερέων του ΓΕΕΘΑ όπου με δέχονται με συνεχή ανοιχτή και αδελφική αγάπη όπως και τον Ταγματάρχη π. Γεώργιο Μάντζιο. Μαζί τους ευχαριστώ και όλους τους υπηρετούντες στο παραπάνω Σώμα για την αδελφσύνη και την όμορφη μαρτυρία υπηρεσίας που υπάρχει και για την τιμή να βρεθούν να προσευχηθούν μαζί μας σήμερα.

I thank for their presence the Mr. Ambassadors of Syria, Lebanon and Palestine, who want to represent the portion of people from where my origins come in the Middle East. Your Excellencies, I am honored of your presence among us, and I thank you of accepting our invitation. Pray for my service and ministry among the people to be an instrument of peace and collaboration.

Ευχαριστώ για την παρουσία στη ζωή μου των δύο βαφτιστηριών μου Κάρολου και Θεοφάνη μαζί με τις οικογένειες τους, γιατί μου μαθαίνουν πως είναι το να είσαι πνευματικός πατέρας μέσα από μια άλλη αποστολή, εκείνη του αναδόχου, και με συνοδεύουν στην αναζήτηση του προσώπου του Θεού και της πίστης.

Ringrazio tutti voi convenuti dall'amata terra pugliese: Don Gianni Caliandro, Rettore del nostro Seminario di Molfetta, dove ho svolto la mia formazione, e che rappresenta in questo momento non solo tutta la comunità educativa che ha preso cura della mia formazione ma anche tutti i Fratelli che hanno studiato e condiviso la strada verso il presbiterato insieme con me. Ragioni varie non hanno dato soddisfazione alla mia vecchia richiesta di loro presenza qui. Quindi, nel tuo abbraccio, abbraccio idealmente tutti loro, sperando che presto potremmo

incotrarci e celebrare insieme questo dono del presbiterato e ti ringrazio per essere qui con noi, e molto significativo perche anche quella del Seminario e un'esperienza bella e significativa di Chiesa. Ringrazio e saluto anche don Francesco Lanotte, parroco di S. Giuseppe a Trani, dove ho fatto l'esperienza pastorale del Triennio Teologico e nel nome suo saluto e ringrazio tutta la comunita parrocchiale, grato per quello che ho vissuto con lui, padre e Fratello attento e Generoso, e con tutti coloro che ho conosciuto. Con loro salute anche tutti I presbiteri convenuti da varie parti dell'Italia o del mondo e ringrazio per la loro concelebrazione.

Τέλος, ευχαριστώ όσους και όσες κόπιασαν για αυτήν την εις πρεσβύτερον χειροτονία: την λειτουργική ομάδα της αρχιεπισκοπής μας μαζί με τους λειτουργοϋπηρέτες μας, που με αφοσίωση και τάξη φρόντισαν. Έπειτα, την εξαιρετική χορωδία μας που μαζί με την οργανίστα μας με θυσία και υπομονή κατάφεραν να μας βοηθήσουν να χαρούμε και να ευφρανθούμε για την δωρεά αυτή προς την Εκκλησία μας και μας έκαναν κοινωνούς της φωνής του Θεού, σας εκτιμώ και σας αγαπώ για όλα όσα κάνετε. I thank the Ushers' Group for the help and then, thank from the bottom of my heart the Love in Action Group that prepared this Holy Church to be ready for today as also the buffet that we are going to offer you after the Mass at the outside yard. You are Excellent! Keep the good work! I thank also all the groups of St Denis for their support and help. Ευχαριστώ επίσης την ομάδα των σκευοφυλάκων για την ομορφιά του ναού, τον ανθοστολισμό και την φροντίδα κάθε λεπτομέρειας όπως επίσης και την ομάδων των φωτογράφων και τεχνικών που βοήθησαν στην Ζωντανή Σύνοδο και την αποτύπωση αυτών των στιγμών. Στο τέλος της Θείας Λειτουργίας σας περιμένει ένα κέρασμα στο προαύλιο δεξιά του ναού.

Ίσως, να ξεχνάω κάποιους. Ζητώ συγγνώμη, δεν το κάνω επίτηδες, συγχωρέστε με. Συγγνώμη επίσης αν μακρηγόρησα, αλλά αισθάνομαι ότι είπα τα απαραίτητα. Όλοι βρίσκεστε στη καρδιά μου, παρόντες και απόντες. Για όλους προσεύχομαι ώστε ως Εκκλησία ζωντανή να πορευτούμε προς συνάντηση του Χριστού που μας αγαπά και μας φωνάζει «έλα στη χαρά του Πατέρα σου».

Μαζί με την Παναγία δεν μένει παρά να πω μαζί της:

*Μεγαλύνει η ψυχή μου τον Κύριο και αγαλλίασε το πνεύμα μου για τον Θεό το σωτήρα μου. Δόξα πατρί... και νυν... Αμήν!*

**ΝΑ ΠΡΟΣΕΥΧΕΣΘΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΜΟΥ!**